**Proverbial Language**

*Equivalent Proverbs*

“Don’t look a gift horse in the mouth”

“Where there’s a will, there’s a way”

“Add fuel to the fire”.

“Take it or leave it”

*Not equivalent but recognisable*

“There’s no place like home”

“It’s water under the bridge”

“Don’t make a mountain out of a molehill”

“Don’t beat about the bush”

“Here today, gone tomorrow”

“Give him an inch and he’ll take a mile”

“Don’t count your chickens before they’re hatched”

*No equivalent*

“Every cloud has a silver lining”

“You can’t put an old head on young shoulders”

*Abbreviations*

“Don’t count your chickens”

“Silver linings and all that”

“Oh, mountains and molehills!”

non guardare un cavallo da regalo in bocca

dove c'è una volontà c'è un modo

aggiungere benzina al fuoco

Prendi o lasciare

**A ogni uccello il suo nido è bello.**

**Acqua passata non macina più**

**Far d'una mosca un elefante**

**Menare il can per l'aia**

**Oggi in figura, domani in sepoltura**

**A chi dai il dito si prende anche il braccio**

[**non dire gatto prima di averlo nel sacco**](https://it.bab.la/dizionario/italiano-inglese/non-dire-gatto-prima-di-averlo-nel-sacco)

C'è sempre un lato positivo

non puoi mettere una giovane testa sulle spalle vecchie